

# 提多書

## 問候

1 上帝的僕人，耶穌基督的使徒保羅，憑着上帝選民的信心與敬虔真理的知識，<sup>2</sup> 盼望那無謊言的上帝在萬古之先所應許的永生，<sup>3</sup> 到了日期，藉着傳揚的工夫把他的道顯明了；這傳揚的責任是按着上帝—我們救主的命令交託了我。<sup>4</sup> 現在寫信給提多，就是照着我們共信之道作我真兒子的。願恩惠、平安從父上帝和我們的救主基督耶穌歸與你！

## 提多在克里特的工作

<sup>5</sup> 我從前留你在克里特，是要你將那沒有辦完的事都辦整齊了，又照我所吩咐你的，在各城設立長老。<sup>6</sup> 若有無可指責的人，只作一個婦人的丈夫，兒女也是信主的，沒有人告他們是放蕩不服約束的，就可以設立。<sup>7</sup> 監督既是上帝的管家，必須無可指責，不任性，不暴躁，不因酒滋事，不打人，不貪無義之財；<sup>8</sup> 樂意接待遠人，好善，莊重，公平，聖潔自持；<sup>9</sup> 堅守所教真實的道理，就能將純正的教訓勸化人，又能把爭辯的人駁倒了。<sup>10</sup> 因為有許多人不服約束，說虛空話欺哄人；那奉割禮的更是這樣。<sup>11</sup> 這些人的口總要堵住。他們因貪不義之財，將不該教導的教導人，敗壞人的全家。<sup>12</sup> 有克里特人中的一個本地先知說：「克里特人常說謊話，乃是惡獸，又饑又懶。」<sup>13</sup> 這個見證是真的。所以，你要嚴嚴地責備他們，使他們在真道上純全無疵，<sup>14</sup> 不聽猶太人荒渺的言語和離棄真道之人的誡命。<sup>15</sup> 在潔淨的人，凡物都潔淨；在污穢不信的人，甚麼都不潔淨，連心地和天良也都污穢了。<sup>16</sup> 他們說是認識上帝，行事卻和他相

背；本是可憎惡的，是悖逆的，在各樣善事上是可廢棄的。

## 2

### 純正的道理

**1** 但你所講的總要合乎那純正的道理。**2** 勸老年人要有節制、端莊、自守，在信心、愛心、忍耐力上都要純全無疵。**3** 又勸老年婦人，舉止行動要恭敬，不說讒言，不給酒作奴僕，用善道教訓人，**4** 好指教少年婦人，愛丈夫，愛兒女，**5** 謹守，貞潔，料理家務，待人有恩，順服自己的丈夫，免得上帝的道理被毀謗。**6** 又勸少年人要謹守。**7** 你自己凡事要顯出善行的榜樣；在教訓上要正直、端莊，**8** 言語純全，無可指責，叫那反對的人，既無處可說我們的不是，便自覺羞愧。**9** 勸僕人要順服自己的主人，凡事討他的喜歡，不可頂撞他，**10** 不可私拿東西，要顯為忠誠，以致凡事尊榮我們救主—上帝的道。

**11** 因為上帝救眾人的恩典已經顯明出來，**12** 教訓我們除去不敬虔的心和世俗的情慾，在今世自守、公義、敬虔度日，**13** 等候所盼望的福，並等候至大的上帝和我們救主耶穌基督的榮耀顯現。**14** 他為我們捨了自己，要贖我們脫離一切罪惡，又潔淨我們，特作自己的子民，熱心為善。**15** 這些事你要講明，勸戒人，用各等權柄責備人；不可叫人輕看你。

## 3

### 熱心行善

**1** 你要提醒眾人，叫他們順服作官的、掌權的，遵他的命，預備行各樣的善事。**2** 不要毀謗，不要爭競，總要和平，向眾人大顯溫柔。**3** 我們從前也是無知、悖逆、受迷惑、服事各樣私慾，和宴樂，常存惡毒嫉妒的心，是可恨的，又是彼此相恨。**4** 但到了

上帝—我們救主的恩慈和他向人所施的慈愛顯明的時候，<sup>5</sup>他便救了我們；並不是因我們自己所行的義，乃是照他的憐憫，藉着重生的洗和聖靈的更新。<sup>6</sup>聖靈就是上帝藉着耶穌基督—我們救主厚厚澆灌在我們身上的，<sup>7</sup>好叫我們因他的恩得稱為義，可以憑着永生的盼望成為後嗣。<sup>8</sup>這話是可信的。

我也願你把這些事切切實實地講明，使那些已信上帝的人留心做正經事業。這都是美事，並且與人有益。<sup>9</sup>要遠避無知的辯論和家譜的空談，以及紛爭，並因律法而起的爭競，因為這都是虛妄無益的。<sup>10</sup>分門結黨的人，警戒過一兩次，就要棄絕他。<sup>11</sup>因為知道這等人已經背道，犯了罪，自己明知不是，還是去做。

### 個人的指示和問安

<sup>12</sup>我打發亞提馬或是推基古到你那裏去的時候，你要趕緊往尼哥坡里去見我，因為我已經定意在那裏過冬。<sup>13</sup>你要趕緊給律師西納和亞波羅送行，叫他們沒有缺乏。<sup>14</sup>並且我們的人要學習正經事業，預備所需要的，免得不得果子。

<sup>15</sup>同我在一處的人都問你安。請代問那些因有信心愛我們的人安。願恩惠常與你們眾人同在！

---

**3:7:** 或譯：可以憑着盼望承受永生  
或譯：要學習行善

**3:8:** 或譯：留心行善

**3:14:**

**新標點和合本**  
**Chinese Union Version with New Punctuation**  
**(traditional)**

Public Domain

Language: 中國語文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, traditional script

2021-10-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 31 Aug 2023

c03bb35c-f042-59c2-88d7-1111d9a01842